



Triana Reyes Parada

Fecha de nacimiento 23/06/1999

Género Femenino

Teléfono (+34) 626762539

Correo electrónico trianareyes@icloud.com

Dirección Lirio, 36, 41100, Coria del Río, España

Soy traductora con experiencia en el campo de la traducción técnica, audiovisual, turística y publicitaria, además de en el campo de la docencia de lenguas extranjeras. Como profesional, las características destacables son la perseverancia, la organización y, mayormente, la creatividad y la polivalencia. En estos momentos, busco una entidad que me permita seguir desarrollándome como profesional a partir de nuevos proyectos.

● EDUCACIÓN Y FORMACIÓN

2017 - 2021 - España

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN – Universidad Pablo de Olavide

2018 - España

INTERCAMBIO LINGÜÍSTICO CON LA UNIVERSIDAD DE EL CAIRO – Universidad Pablo de Olavide

2019 - 2020 - Reino Unido

BECA DE INMERSIÓN LINGÜÍSTICA EN EL REINO UNIDO – University of Warwick

2020 - 2021 - España

TRABAJO DE INVESTIGACIÓN SOBRE TRANSCREACIÓN – Universidad Pablo de Olavide

● COMPETENCIAS DIGITALES

Conocimientos avanzados de Programas tipo Excell, Word y PowerPoint | Software traducción: Trados, Wordfast, Memosource, Omega T | Dominio de programas de subtítulos (Aegisub y Subtitle Edit)

● COMPETENCIAS DE IDIOMAS

Lengua(s) materna(s): ESPAÑOL

Otro(s) idioma(s):

	COMPRENSIÓN		EXPRESIÓN ORAL		EXPRESIÓN ESCRITA
	Comprensión auditiva	Comprensión lectora	Producción oral	Interacción oral	
INGLÉS	C1	C1	C1	C1	C1
ÁRABE	A2	B1	A2	B1	B1
FRANCÉS	B1	B1	B1	B1	B1

Niveles: A1 y A2 (usuario básico), B1 y B2 (usuario independiente), C1 y C2 (usuario competente)

● **EXPERIENCIA LABORAL**

2016 - 2019 - España

PROFESORA PARTICULAR

Docente de apoyo a alumnos de entre doce y treinta años en inglés, francés y latín, desde aspectos básicos de la lengua hasta la preparación de exámenes oficiales de idiomas u oposiciones.

02/2020 - 06/2020 - España

TRADUCTORA TÉCNICA – NUEVA DIETÉTICA S.L.

Traducción de textos técnicos en relación con la nutrición, salud, composición química de productos, etiquetas, expositores, textos publicitarios y documentación de uso interno y comercial en inglés y árabe.

● **PERMISO DE CONDUCCIÓN**

Permiso de conducción B

Vehículo propio

